

A gentle hike up bible mountains – Sermon Notes

Title: “Sinai/Horeb”

Scripture: Exodus 19:1-9

Date preached: May 11th 2025

Scripture: Exodus 19:1-9

1 In the third month after the children of Israel had gone out of the land of Egypt, on the same day, they came *to* the Wilderness of Sinai. **2** For they had departed from Rephidim, had come *to* the Wilderness of Sinai, and camped in the wilderness. So Israel camped there before the mountain.

3 And Moses went up to God, and the LORD called to him from the mountain, saying, “Thus you shall say to the house of Jacob, and tell the children of Israel: **4** ‘You have seen what I did to the Egyptians, and *how* I bore you on eagles’ wings and brought you to Myself. **5** Now therefore, if you will indeed obey My voice and keep My covenant, then you shall be a special treasure to Me above all people; for all the earth *is* Mine. **6** And you shall be to Me a kingdom of priests and a holy nation.’ These *are* the words which you shall speak to the children of Israel.”

7 So Moses came and called for the elders of the people, and laid before them all these words which the LORD commanded him. **8** Then all the people answered together and said, “All that the LORD has spoken we will do.” So Moses brought back the words of the people to the LORD. **9** And the LORD said to Moses, “Behold, I come to you in the thick cloud, that the people may hear when I speak with you, and believe you forever.”

So Moses told the words of the people to the LORD.

1. 이스라엘 자손이 애굽 땅을 떠난지 40일이 되던 2 그들이 사내 광야에 이르니라
2. 그들이 르바딤을 떠나 사내 광야에 이르러 그 광야에 장막을 차되 이스라엘이 거기 산앞에 장막을 차니라
3. 모세가 하나님 앞에 올라가니 여호와께서 산에서 그를 불러 말씀하시되 너는 아람의 집에 말하고 이스라엘 자손들에게 말하라 4. 40일이 되던 5. 애굽 사람에게 어떻게 행하였음과 6. 어떻게 독수리 7. 70일을 업어 8. 인도하였음을 너희가 보았느니라 9. 세계가 다 10. 속하였나니 너희가 11. 말을 잘 듣고 12. 언약을 지키면 너희는 모든 민족 중에서 13. 소유가 되겠고 14. 너희가 15. 대하여 제사장 나라가 되며 거룩한 백성이 되리라 너는 이 말을 이스라엘 자손에게 전할지니라
16. 모세가 17. 70 백성의 장로들을 불러 여호와께서 자기에게 명하신 그 모든 말씀을 그들 앞에 전하니 18. 백성이 일제히 응답하여 이르되 여호와께서 명하신 대로 우리가 다 행하리이다 모세가 백성의 말을 여호와께 전하매 19. 여호와께서 모세에게 이르사되 20. 70 백백한 구름 가운데서 너게 임함은 21. 나와 말하는 것을 백성들이 듣게 하며 또한 너를 영영히 믿게 하려 함이니라. 모세가 백성의 말을 여호와께 아뢰었으므로

Review – Mount Ararat

Last time we began our new sermon series looking at biblical mountains, and what happened on or near them. It's intriguing to think that so many significant events throughout the pages of scripture took place on elevated ground. God could have chosen any place in which to reveal something to us.

And yet mountains feature prominently as being His geographic place of choice. It is for this reason therefore that mountains make for an interesting topic of study.

Last week we began with the arduous trek up Mount Ararat, the highest mountain mentioned in scripture. It is certainly not a climb for beginners. Experienced mountaineers describe it as being a difficult and potentially dangerous climb. The mountain is prone to sudden unpredictable weather (4 seasons in one day), extreme temperature fluctuations and strong winds. Taking the time to properly acclimatise to the high altitude means that reaching the summit will take about 5 days.

Located today in the far east of Turkey, Mount Ararat rises to a height of 5,165 metres above sea level. This means that its peak is always snow capped. Unlike the mountain in today's study Mount Ararat is mentioned only once in scripture (Gen 8:4).

From a biblical perspective Mount Ararat is significant because it was where the ark came to rest following the world-wide flood. Actually, as we noted last time the bible does not specifically identify upon which mountain the ark came to rest. It just cryptically tells us that it was on the "mountains of Ararat." This means that we cannot be absolutely certain which mountain, or range of mountains is in view. Did the ark come to rest on Mount Ararat itself, or some other mountain in the region?

This uncertainty makes finding the ark's final resting place a challenge. This hasn't stopped people from trying to find it, and on a number of occasions claiming to have done so. In fact the search for the remains of the ark have a very long history. I recently read Dr Titus Kennedy's fascinating book on the archaeology of the bible ("The essential archaeological guide to bible lands"). He recounts a legend that in the 4th century AD an Armenian monk climbed Mount Ararat and brought back a piece of petrified wood. He claimed it was taken from the ark. The wood can be seen today in the Etchmiadzin Museum in Armenia. It has been dated to the 4th century but of course there is no way to verify that it was ever a part of Noah's ark (or any other ship for that matter).

We may, or may not find the remains of Noah's ark. I tend to think we will not. Unless God has supernaturally preserved the ark for some reason. But even if it is lost to antiquity that should not shake our faith. The story of Noah and the ark is recorded in God's revelation to mankind. God cannot lie which means that we can fully trust what is recorded in scripture. We do not need archaeological or scientific proof to authenticate or verify our faith.

Today we will look at a mountain that is mentioned on 35 occasions in the Old Testament. This underscores the fact that this mountain was the site for some hugely important historic events. Today's mountain is Mount Sinai / Horeb.

지난주부터 성경에 나오는 산들을 주제로 그 산이나 근처에서 일어난 일들을 살펴보는 설교 시리즈를 시작했습니다. 성경의 수많은 주요 사건들이 높은 곳에서 일어난 사실은 매우 흥미롭습니다. 하나님께서는 우리에게 무언가를 계시하기 위해 어떤 장소든 선택하실 수 있습니다. 그럼에도 불구하고 산이라는 지리적 장소를 선택하신 것이 더욱 두드러집니다. 바로 이러한 이유로 산은 흥미로운 연구 주제가 됩니다.

지난주 우리는 성경에 언급된 산 중에서 가장 높은 아라랏 산을 오르는 험난한 등반을 시작했습니다. 초보자에게는 쉽지 않습니다. 숙련된 산악기들조차 이 산을 어렵고 위험한 등반이라고 묘사합니다. 이 산은 갑작스럽고 예측할 수 없는 날씨(하루에 사계절이 바뀌는), 극심한 기온 변화, 그리고 강풍이 몰아치기도 합니다. 높은 고도에 적응하는 시간을 가지면서 오르다 보면 정상에 도달하는 데 약 5 일이 걸립니다.

오늘날 터키 극동부에 위치한 아라랏 산은 해발 5,165 미터에 달하는데, 정상이 항상 눈으로 덮여 있습니다. 오늘의 주제인 시내 산과는 달리 아라랏 산은 성경에서 단 한 번만 언급됩니다(창세기 8:4). 성경적 관점에서 아라랏 산은 중요한 의미를 지닙니다. 전 세계적인 홍수 이후 방주가 머물렀던 곳이기 때문입니다. 사실 지난번에 언급했듯이 성경은 방주가 어느 산에 멈췄는지 구체적으로 밝히지 않습니다. 단지 "아라랏 산맥 the mountains of Ararat" 이었다고만 암시합니다. 즉, 어떤 산인지 절대적으로 확신할 수 없습니다. 방주는 아라랏 산 자체에 멈췄을까요, 아니면 그 지역이 다른 산에 멈췄을까요?

이러한 불확실성 때문에 방주의 마지막 정박지를 찾는 것은 쉽지 않습니다. 하지만 방주를 찾으려는 노력은 멈추지 않았고, 여러 차례 방주를 찾았다고 주장하기도 했습니다. 사실 방주의 잔해를 찾는 여정은 매우 오랜 역사를 가지고 있습니다. 저는 최근 티어스 케네디 박사의 성경 고고학에 관한 흥미로운 책 "성경의 땅으로 가는 필수 고고학 안내

서)을 읽었습니다. 그는 서기 4 세기에 한 아르메니아 수도사가 아라랏 산에 올라가 석화된 나무 조각을 가져왔는데, 그것이 방주에서 나온 것이라고 주장했습니다. 그 나무는 오늘날 아르메니아 에치미아진 박물관에 소장되어 있습니다. 4 세기의 것으로 추정되지만, 그것이 노아의 방주(또는 다른 어떤 배)의 일부였는지 확인할 방법은 없습니다.

노아의 방주 잔해를 찾을 수도 있고, 찾지 못할 수도 있습니다. 하나님께서 어떤 이유로든 초자연적인 방법으로 방주를 보존하지 않으셨다면 찾을 수 없을 것입니다. 하지만 고대 유물이 없다고 해서 우리의 믿음이 흔들려서는 안 됩니다. 노아와 방주 이야기는 하나님의 말씀에 기록되어 있습니다. 하나님은 거짓말을 하실 수 없으므로, 성경 내용을 온전히 신뢰할 수 있습니다. 우리의 신앙을 입증하기 위해 고고학적 증거가 필요하지 않습니다.

오늘은 구약성경에 35 번이나 언급된 산을 살펴보겠습니다. 이는 이 산이 매우 중요한 역사적 사건들이 일어난 곳이라는 사실을 강조합니다. 오늘 살펴볼 산은 시내산 호렙산입니다.

Mount Sinai introduction

As you are probably aware the Sinai peninsula is the triangular shaped piece of land sandwiched between the Suez canal and the borders of modern day Israel. The peninsula covers approximately 23,000 square miles of very dry arid wilderness. I can certainly vouch for that. I once travelled through the region by public bus and can affirm that there isn't much to see. It's mostly dry, inhospitable desert. It receives only about 6 cm of rainfall a year.

So when people speak about Sinai they might be referring to either the wilderness region in general, or the mountain that tradition tells lies at the southern end of the region. This is true for the biblical account. At times the wilderness of Sinai is mentioned, and on other occasions the mountain of Sinai is in view.

Let me deal first with the naming issue. You will note that the sermon title refers to Mount Sinai slash Horeb. Why are both names included? Don't get confused. We are actually talking about just one mountain. Mount Horeb, also referred to on several occasions as “The Mountain of God” (see 1 Kgs 19:8) is another name for Mount Sinai.

The word Horeb comes from a Hebrew term meaning “desert.” An appropriate description for this area. **Horeb** is the name primarily used for the mountain in the book of Deuteronomy (used 9 times). To be absolutely precise it is referred to once as Sinai in Deuteronomy (Deut 33:2). The Mountain is also referred to as Horeb in a few other select passages in the Old Testament (see 1 Kings 8:9; 19:8; 2 Chronicles 5:10; Psalm 106:19; Malachi 4:41).

In the Book of Exodus we read about the events happening on Mount **Sinai**. Again to be precise the mountain or region is referred to as Horeb three times in Exodus. But as I said before, don't be confused. It's the same place.

So why the name change? Why is it Horeb in Deuteronomy and Sinai in Exodus? I'll give you two possible answers.

The word Horeb is associated with the idea of “desolation.” It derives from the root “*charav*” meaning “to be dry” or “to be desolate.” It's possible therefore that Horeb is employed by Moses to represent God's judgment and wrath. The word Sinai by contrast has a much more positive association. It is linked with the idea of “brightness” or “shining.” In this respect it represents God's glory and holiness. When put together, these two names highlight God's dual nature as both a righteous judge and a loving saviour. They serve as a reminder to us of the importance of following God's commands and living a righteous life.

There may however be a far simpler explanation for the name change. The name Sinai may be connected to the Hebrew word for a “thorny bush” (*seneh*). Prior to Moses' encounter with God in

the burning bush this area was known as Horeb. After he had the burning bush encounter the mountain became associated with the thorny bush and became known as Sinai.

So what biblical events took place on Mount Sinai/Horeb? The mountain and the surrounding area are of considerable biblical importance. It was the location for the following important events.

A) The burning bush incident.

Moses encountered God in the burning bush on Mount Horeb. It was in this incident that Moses received his commission to go and lead God's people (Exo 3).

B) The giving of the law

The most significant event associated with Mount Horeb is the giving of the Law. God descended to the top of Mount Sinai and called Moses to come up to Him. God then established His covenant with Israel, providing the Ten Commandments and other laws that would govern the nation.

C) The golden calf incident

Whilst Moses was on the mountain receiving the Ten Commandments the people waiting at the bottom of the mountain grew impatient. They asked Aaron to make them a “god” to worship. Aaron made them a golden calf. When Moses returned he saw them worshipping this idol became enraged and broke the tablets containing the commandments (Exo 32).

D) Elijah's encounter with God

Mount Horeb was also the site of the prophet Elijah's encounter with God. After fleeing from Jezebel, Elijah travels to Horeb, where he experiences God's presence (1 Kings 19).

사내 산에 대한 개요

사나이 반도는 수에즈 운하와 현대 이스라엘 국경 사이에 있는 삼각형 모양의 땅입니다. 이 반도는 약 23,000 제곱마일(약 3,600km²)에 달하는 매우 건조한 불모의 황무지입니다. 저는 그 점을 확실히 보증할 수 있습니다. 예전에 버스를 타고 이 지역을 여행한 적이 있는데, 볼 것이 별로 없습니다. 대부분 건조하고 척박한 사막입니다. 연 강수량은 약 6cm 에 불과합니다.

사람들이 사나이 반도에 대해 이야기할 때, 그들은 광야 지역 전체를 지칭하거나, 전통적으로 이 지역 남쪽 끝에 있다고 전해지는 산을 지칭할 수도 있습니다. 성경 기록도 그렇습니다. 때로는 사나이 광야를, 다른 경우에는 사내 산을 의미합니다.

먼저 명칭 부분을 살펴 보겠습니다. 설교 제목에 사내 산과 호렙산이 둘 다 있습니다. 왜 이름이 두 개 알까요? 혼동할 필요가 없습니다. 사실 우리는 하나의 산에 대해 이야기하고 있습니다. 여러 차례 "하나님의 산"(왕상 19:8 참조)으로 언급되기도 하는 호렙산은 사내산의 또 다른 이름입니다.

호렙이라는 단어는 "사막"을 뜻하는 히브리어에서 유래했습니다. 이 지역을 설명하는 적절한 표현입니다. **호렙 산**은 주로 신명기에서 사용됩니다(9 회 사용). 신명기에서는 단 한 번만 사내산으로 언급됩니다(신 33:2). 이 산은 구약 성경의 다른 몇몇 구절에서도 호렙으로 언급됩니다(왕상 8:9; 19:8; 역대하 5:10; 사편 106:19; 말라기 4:41 참조).

출애굽기에서 **사내산**에서 일어난 사건들에 대해 기록합니다. 출애굽기에서 이 산 또는 지역을 세 번 호렙으로 언급합니다. 하지만 말씀드렸듯이 같은 장소이므로 혼동하지 마세요.

그렇다면 왜 이름이 바뀔까요? 신명기에서는 호렙 출애굽기에서는 사내산으로 불리는 이유가 무엇일까요? 두 가지 가능한 답을 제시해 드리겠습니다.

호렙이라는 단어는 "황폐함 desolation"이라는 개념과 관련됩니다. 이 단어는 "건조하다" 또는 "황량하다"를 의미하

는 어근 "charav"에서 유래했습니다. 따라서 모세는 호렘을 하나님의 심판과 진노를 상징하는 단어로 사용했을 가능성이 있습니다. 반면 시나이산이라는 단어는 훨씬 더 긍정적인 의미를 지닙니다. "밝음" 또는 "빛남"이라는 개념과 연관되어 있습니다. 이러한 측면에서 이 단어는 하나님의 영광과 거룩함을 상징합니다. 이 두 이름을 함께 사용함으로써 의로운 재판관이면서 사랑의 구원자이신 하나님의 이중적인 본성을 강조합니다. 이 두 이름은 하나님의 계명을 따르고 의로운 삶을 사는 것의 중요성을 우리에게 일깨워 줍니다.

하지만 이름이 바뀌는 훨씬 더 간단한 이유가 있을 수 있습니다. 시나이산이라는 이름은 히브리어 "가시덤불"(seneh)을 뜻하는 단어와 관련이 있을 수 있습니다. 모세가 불타는 떨기나무에서 하나님을 만나기 전에는 이 지역이 호렘으로 알려졌습니다. 그가 불타는 떨기나무에서 하나님을 만난 이후, 이 산은 가시떨기와 연관되어 시나이산으로 알려지게 되었습니다.

그렇다면 시나이산/호렘산에서 어떤 성경적 사건들이 일어났을까요? 호렘산과 그 주변 지역은 성경적으로 매우 중요합니다. 이곳은 다음과 같은 중요한 사건들의 배경이 되었습니다.

A) 불타는 떨기나무 사건

모세는 호렘산의 불타는 떨기나무에서 하나님을 만났습니다. 바로 이 사건에서 모세는 하나님의 백성을 인도하라는 사명을 받았습니다(출 3 장).

B) 율법을 받음

호렘산과 관련된 가장 중요한 사건은 율법을 받은 것입니다. 하나님께서 시나이산 정상으로 내려오셔서 모세를 부르셨습니다. 그리고 하나님은 이스라엘과 언약을 맺으시고, 십계명과 백성들을 다스릴 다른 율법들을 주셨습니다.

C) 금송아지 사건

모세가 십계명을 받는 동안 산 아래에서 기다리던 백성들은 초조해졌습니다. 그들은 아론에게 자신들이 섬길 "산"을 만들어 달라고 요청했습니다. 아론은 그들에게 금송아지를 만들어 주었습니다. 모세가 돌아와 그들이 이 우상을 숭배하는 것을 보고 격노하여 계명이 적힌 돌판을 깨뜨렸습니다(출 32 장).

D) 엘리아가 하나님을 만나다

호렘 산은 선지자 엘리아가 하나님을 만난 곳이기도 합니다. 이세벨을 피해 도망친 엘리가는 호렘으로 가서 하나님의 임재를 경험합니다(열왕기상 19 장).

Let us now turn to consider the location of Mount Sinai.

If you have a map section in the back of your bible you will be well aware of the traditional location for Mount Sinai. It can be found towards the tip of the Sinai Peninsula.

The mountain which goes by the name of Jebel Musa in Arabic (meaning "Mountain of Moses") rises to a height of 2,291 meters above sea level. Climbing to the summit will take you between 2 and 3 hours. It is surrounded on all sides by higher peaks in the mountain range of which it is a part. For example, it lies next to Mount Catherine which, at 2,629 m is the highest mountain in Egypt.

At the foot of the mountain tourists can visit Saint Catherine's Monastery. This is the world's oldest continuously inhabited Christian monastery. It also home the world's oldest operating library. The big question is whether Jebel Musa was the place where all these notable biblical events took place.

How certain can we be?

Not very, is the simple answer. Even after centuries of tradition and decades of research, there is still no consensus on the exact location of Mount Sinai. Religious scholars and archaeologists have

put forward at least 14 different possible locations of biblical Mount Sinai. These range from mountains throughout the Sinai, to Saudi Arabia, Egypt and even as far away as Petra in Jordan.

A strong alternative candidate to Jebel Musa, and one favoured by a number of experts is Jabal al-Lawz. This mountain is located in north-west Saudi Arabia. Those proposing this as being the “real” Mount Sinai claim that we have misinterpreted the exodus route. To support their assertion they argue that there is considerable historical and archaeological evidence indicating this to be the site. Included among this evidence is the charred mountaintop (scorched by God's presence), the split rock of Horeb, (large enough to give water for millions) and ancient petroglyphs of a golden calf near the base of the mountain. These scholars can also look to the bible for some support.

The Apostle Paul in his letter to the Galatians refers to Sinai being in “Arabia.”


for this Hagar is Mount Sinai in Arabia, and corresponds to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children. (Gal 4:25)

Now I must point out that “Arabia” in the ancient world is not to be equated with the nation of “Saudi Arabia” today. The biblical term *Arabia* covers a very large area. It embraces the area we now call Saudi Arabia as well as the Sinai Peninsula.

All this means that we do not know with complete accuracy which mountain was the site for all these events. But in truth it does not really matter. It's of little consequence. What happened on this mountain forever changed human history. It is therefore the events and not the place that should occupy our thoughts.

With all that information in place let us turn to today's text.

시나이산의 위치를 살펴봅시다

여러분이 가지고 계신 성경 뒷부분에 지도가 있다면 시나이산의 전통적인 위치를 볼 수 있습니다. 그것은 시나이 반도 .

이랍어로 자벨 무사Jebel Musa ("모세의 산Mountain of Moses"이라는 뜻라고 불리는 이 산은 해발 2,291m 에 달합니다. 정상까지 오르는 데는 2~3 시간이 걸립니다. 이 산이 속한 산맥의 다른 높은 봉우리들이 그 산을 사방으로 둘러싸고 있습니다. 예를 들어, 이 산은 이집트에서 가장 높은 산인 2,629m 의 캐서린 산Mount Catherine 바로 옆에 있습니다.

산기슭에 성 캐서린 수도원이 있는데 관광객들이 방문할 수 있습니다. 이곳은 사람들이 꼭 거주해온 세계에서 가장 오래된 기독교 수도원입니다. 또한 이곳에는 세계에서 가장 오래된 도서관이 있습니다. 가장 큰 의문은 과연 자벨 무사가 이 모든 중요한 성경 사건들이 일어난 장소였는가 하는 것입니다.

우리는 그것을 확신할 수 있을까요?

그렇지 않다는 것이 답입니다. 수 세기의 전통과 수십 년간의 연구에도 불구하고, 시나이산의 정확한 위치에 대한 합의는 아직 이루어지지 않았습니다. 종교학자와 고고학자들은 성경 속 시나이산의 위치를 최소 14 개 이상 제안했습니다. 시나이 반도 전역의 산에서부터 사우디아라비아, 이집트, 심지어 요르단의 페트라까지 다양한 지역이 있습니다.

자벨 무사의 유력한 대안으로 많은 전문가들은 자발 알라우즈 산Jabal al-Lawz 을 선호합니다. 이 산은 사우디아라비아 북서부에 위치해 있습니다. 이곳이 "진짜" 시나이산이라고 주장하는 사람들은 우리가 출애굽 경로를 잘못 해석했다고 주장합니다. 그들은 이를 뒷받침하기 위해 이곳이 시나이산임을 시사하는 상당한 역사적, 고고학적 증거가 있다고 주장합니다. 이러한 증거에는 하나님의 임재로 그을린 산 정상, 수백만 명에게 물을 공급할 만큼 큰 호렙 산의 갈

리진 바위, 그리고 산기슭 근처에 있는 금송아지의 고대 암각화가 포함됩니다. 이런 주장을 펼치는 학자들은 성경에서도 근거들을 찾습니다.

사도 바울은 갈라디아서에서 시나이산이 "아라비아 Arabia"에 있다고 언급합니다.

이 하갈은 아라비아에 있는 사내 산으로서 지금 있는 예루살렘과 같은 곳이니 그가 그 자녀들과 더불어 종 노릇 하고 (갈라디아서 4:25)

고대 세계의 "아라비아"는 오늘날의 "사우디 아라비아"와 동일하지 않습니다. 성경에서 "아라비아 Arabia"라는 용어는 매우 넓은 지역을 포괄합니다. 현재 우리가 사우디 아라비아라고 부르는 지역과 시나이 반도를 포함합니다.

이것은 성경적 사건들의 현상이 정확하게 어느 산이었는지 알 수 없음을 의미합니다. 하지만 사실 그것은 중요하지 않고, 그렇다고 해서 달라질 것도 없습니다. 이 산에서 일어난 일은 인류 역사를 영원히 바꾸어 놓았습니다. 따라서 우리가 관심을 가져야 할 것은 사건이지 장소가 아닙니다.

이 모든 배경 지식을 바탕으로 오늘의 본문을 보겠습니다.

1 In the third month after the children of Israel had gone out of the land of Egypt, on the same day, they came to the Wilderness of Sinai. 2 For they had departed from Rephidim, had come to the Wilderness of Sinai, and camped in the wilderness. So Israel camped there before the mountain.

Allow me to take a moment to provide the context for today's study. We find ourselves in the book of Exodus. This is the second book of the Pentateuch (the five books written by Moses).

The book gets its name from the Greek word "Exodos." We call it Exodus which is the Latin rendering of the Greek. It means, as I sure you are aware "exit" or "departure." It's an apt title for the book given the story it recounts. It tells us the story of God's plan to rescue His people from slavery in Egypt. This feat is accomplished through His chosen servant Moses. Following their divinely assisted escape we read about God's desire to forge a special relationship with the Israelites. This was to be accomplished through the giving of the Law (the covenant). This would outline to the people how they were to live and act in a way that pleased and honoured God. Simply put it was God's guide to holy living. As part of this agreement God told them that He would make them a special, unique people. They were to serve as His earthly representatives.

We are however getting a little ahead of ourselves. Here in chapter 19 of Exodus we find the Israelites wandering through the wilderness of Sinai. It has been three months since they left slavery in Goshen (Egypt).

What has happened during this time? Quite a lot, it's been an eventful time. To get the full story you need to read Exodus chapters 15-18. Allow me to give you the highlights.

Following their hurried departure from Egypt they spent three days in the desert before they found water. Unfortunately for them the water was bitter and therefore undrinkable. The people cried out to God who remedied the problem by getting Moses to throw some wood into the water (Exodus 15). Then God provided for their daily needs by providing bread (manna) and meat (quail). The people delight did not last for long. It was not long after this that the grumbling people again had their water needs met when God instructed Moses to strike a rock at Horeb.

Following this the Israelites were attacked by the Amalekites at Rephidim. Joshua was sent out with the Israelite army to fight them. Whilst Moses held his hands up the Israelite army prospered. When his hands slumped down the Amalekites gained the advantage. This problem was solved by having Moses sit on a rock and Aaron and Hur holding up his arms. Finally, we read in chapter 18 about Moses visiting his father-in-law Jethro. Jethro gave him some sound advice about delegating

responsibility and not trying to do everything himself.

So we now pick up the story three months after God's people left Egypt. The Israelites find themselves on the expansive plains at the foot of Mount Sinai. This is where they will make camp. Given that their exit from Egypt took place at Passover meaning the month of Nisan (March or April) three months later makes it Shivan (May or June).

It will turn out to be a lengthy stay at Sinai. They would remain at this location for eleven months (Num 10:11). Let us find out what happens next.

1. 이스라엘 자손이 애굽 땅을 떠난지 3개월이 되던 그들이 사내 광야에 이르니라 2. 그들이 르비딴을 떠나 사내 광야에 이르러 그 광야에 장막을 차되 이스라엘이 거기 산 앞에 장막을 차니라

오늘 공부할 내용의 배경을 잠시 설명드리겠습니다. 출애굽기는 모세 오경(모세가 쓴 다섯 권의 책)의 두 번째 책입니다. 이 책의 이름은 그리스어 "엑소도스(Exodos)"에서 유래했습니다. 이 책은 영어로 "엑소더스(Exodus)"라고 부르는데, 이는 그리스어의 라틴어 번역으로 "나감(Exit)" 또는 "출발(Departure)"을 의미합니다. 책의 내용을 고려하면 매우 적합한 제목입니다. 이 책은 하나님께서 그분의 백성을 이집트의 노예 생활에서 구출하시는 내용입니다. 이 일은 하나님께서 택하신 종 모세를 통해 성취됩니다. 하나님의 도우심으로 이스라엘 백성이 탈출한 후, 하나님께서 이스라엘 백성과 특별한 관계를 맺고자 하셨습니다. 이는 하나님께서 율법 언약을 주시으로써 성취하실 것입니다. 율법은 하나님을 기쁘게 하고 영화롭게 하려면 백성들이 어떻게 살아야 하는지를 가르쳐 줍니다. 간단히 말해, 율법은 거룩한 삶을 위한 하나님의 자침이었습니다. 이 언약의 일환으로 하나님은 그들을 특별하고 유일한 백성으로 삼겠다고 말씀하셨습니다. 그들은 지상에서 하나님의 대리자로서 그분을 섬겨야 했습니다.

위 내용은 유대인들에게 앞으로 일어날 일이고, 오늘 본문인 출애굽기 19 장에서는 이스라엘 백성이 아직 사내 광야에서 해매고 있습니다. 그들이 고센(이집트)에서 노예 생활을 끝내고 석 달이 지났습니다.

이 기간 동안 아주 많은 사건들이 일어났습니다. 전체 이야기를 알고 싶으시면 출애굽기 15 장에서 18 장을 읽어 보십시오. 제가 주요 내용을 말씀드리겠습니다.

애굽을 급히 떠난 후, 그들은 광야에서 사흘을 보낸 후에야 물을 찾았습니다. 하지만 그 물은 써서 마실 수가 없었습니다. 백성들은 하나님께 부르짖었고, 그분께서 모세에게 물에 나무를 던지라고 말씀하셔서 문제가 해결되었습니다 (출애굽기 15 장). 그리고 하나님은 빵(만나)과 고기(매추라기)를 그들의 일용할 양식으로 공급해 주셨습니다. 하지만 백성들의 기쁨은 오래가지 못했습니다. 얼마 지나지 않아 그들은 물이 없어 또 불평하였고 하나님께서 모세에게 호렙산에서 반석을 차라고 명령하여 다시 물을 얻었습니다.

이후 이스라엘 백성은 르비딴에서 아말렉 사람들의 공격을 받았습니다. 여호수아는 이스라엘 군대와 함께 싸우러 나갔습니다. 모세가 손을 들면 이스라엘 군대가 승리했고, 그의 손이 내려지면 아말렉 사람들이 이겼습니다. 그래서 모세를 돌에 얹히고 아론과 훌이 그의 팔을 한 쪽씩 들어주었습니다. 마지막으로 18 장에서 장인 이드로가 모세를 방문한 이야기가 나옵니다. 이드로는 모세에게 모든 일을 혼자 해결하려고 하지 말고 다른 사람들에게 위임하라고 조언했습니다.

이제 하나님의 백성이 이집트를 떠난 지 3개월 후의 이야기를 살펴보겠습니다. 이스라엘 백성은 사내 산 기슭의 광활한 평야에 머물고 있습니다. 바로 이곳에 그들이 잔을 칩니다. 그들이 이집트를 나온 때가 니산월(3월 또는 4월)의 유월절이었으므로 3개월 후는 시반월(5월 또는 6월)이 됩니다.

그들은 사내산에서 11개월 동안 꽤 오래 머물렀습니다(민수기 10:11). 그 다음에 무슨 일이 일어났는지 보겠습니다.

3 And Moses went up to God, and the LORD called to him from the mountain, saying, "Thus you shall say to the house of Jacob, and tell the children of Israel: 4 'You have seen what I did to the Egyptians, and how I bore you on eagles' wings and brought you to Myself.

This is the first of several trips that Moses will make up the mountain. He must have been in good physical shape for an old man. In some ways we can view this moment as being the fulfilment of the encouraging promise God gave to Moses at the burning bush. Let me take you to Exodus 3 verse 12.

So He said, “I will certainly be with you. And this *shall be* a sign to you that I have sent you: When you have brought the people out of Egypt, you shall serve God on this mountain.”

It certainly was an encouragement to Moses. What God was asking him to do seemed like a daunting task. Something the unsure Moses felt wholly incapable of achieving. God had told him not to worry. The sign that He had overseen this mission would be the fact that Moses successfully brought the people back to this mountain.

And so now here he is. Trudging up the barren rocky slopes to meet with God. As he climbs it appears as if God calls down to him from above. He has an important message that Moses is to relay to God's people. In this regard Moses acts as an intercessor or mediator. He is the person chosen by God to stand between Himself and His people.

Note here who this message is for. It is directed towards the **house of Jacob** and the **children of Israel**. This means that the law to be given here is for the Jewish people. It also serves as a reminder of the covenant He made with Abraham, Isaac, and Jacob. God was there at the origin of their nation. He has remained steadfast and faithful through all of their tumultuous history. He is then inviting the people to reflect on the continuity of His promises over generations.

God then invites Moses to think about how He had treated the Egyptians. Just three months prior to this God had miraculously rescued His people from bondage in Egypt. It must at the time have seemed like an impossible mission. How could the massive number of unarmed Israelites just leave the powerful nation of Egypt. Why would Egypt just give up their valuable slave work-force? From the human perspective such a thing was impossible. But it was not an impossible feat for our sovereign God.

Note here the personal emphasis God gives to what happened. He reminds Moses that He (I) did this thing. God was personally involved in the deliverance of His people.

God then goes on to describe their escape and maturity as a free nation being like the flight of eagles. Allow me to explain. Eagles, like most birds lay their eggs and raise their young in nests. At a certain time in the development of the eaglets the adult birds recognise it is time for them to learn to fly. The young birds are not eager to leave the nest and fend for themselves. But it is a necessary part of life. It's vital that they learn to fly. To do this the adult eagle strongly encourages (pushes) the eagle out of the nest. However they always stay near to the eaglets. If the eaglet tires or falls the parent bird is there to carry them on their backs, supported by their strong wings until the eaglet is ready to fly again. At some point the young birds find the strength in their own wings and fly freely by themselves.

God wants the people to see themselves as the young birds. Carried to freedom and safety upon His mighty wings.

They were born upon His back out of the evil and wickedness of Egypt into a place where they could once again enter into true worship and true religion. God didn't deliver Israel so they could live apart from Him, but so they could be His special people.

This was what God desired. A people that were loving, loyal and obedient to Him. He would greatly reward such a people.

3. 모세가 하나님 앞에 올라오니 여호와께서 산에서 그를 불러 말씀하시되 너는 이같이 아굽의 집에 말하고 이스라엘 자손들에게 말하라 4. □□ 애굽 사람에게 어떻게 행하였음과 □□ 어떻게 독수리 □□□ 너희를 업어 □□□ 인도하였음을 너희가 보았느니라

모세는 산에 여러 번 오르는데 이것이 첫 번째입니다. 그는 노인치고는 건강했을 것입니다. 어떤 면에서 이 순간은 하

If you agree with his terms you have made a covenant, a promise with the plumber. He will fix your leak and you will pay him X amount of money.

This is essence is what we are reading here. God is laying out what He expects from the people and, what they can receive in return for their obedience to Him. Let's consider first what God expects.

Two things are mentioned. Firstly they are to **obey God's voice**. Let us carefully consider this command. Before we can successfully obey someone's order or command we must first listen and understand. It therefore requires our attention and focus.

As the Israelites made their tortuous way to the promise land there would be a great deal of “noise and clamour” from the pagan gods of their enemies. At times this “noise” would become overwhelming. It would draw them away from Yahweh. But God demanded their complete attention and obedience. They were not to let the thoughts and ideas of evil people to distract them from following Yahweh. They were if you like to tune their ears to God and God's voice alone. To successfully obey also called for them to be diligent students and scholars of the Word. How can you obey what you do not know.

Secondly they were **keep the covenant**. As we noted previously a covenant is an agreement or promise made between two parties. It refers here to the Mosaic Covenant that God would shortly make with Moses. Simply put the Mosaic Covenant comprised the Ten Commandments along with many additional laws. When put together the covenant contained over 600 commands. Of these approximately 300 were positive (do this) and 300 were negative (don't do that) Interestingly this was to be a conditional covenant. That means that how God responded depended entirely upon Isarel's obedience or disobedience. This made it a very fair arrangement. Keep the covenant and enjoy God's blessings. Break the covenant and be the recipients of God's curses.

God then outlines what the blessings will be for their obedience. There are three blessings promised. The first blessing regards their status in God's eyes. They would be **God's treasure**, the apple of His eye. This means that the nations of Israel would enjoy a uniquely special relationship with Yahweh. His was not because they were gifted, good or meritorious. They certainly were not. That God chose them was all down to the love and grace of God.

The second blessing relates to God's plans for their function in His kingdom. They are to be a **nation of priests**. A priest serves as a mediator between God and human beings.

It was God's desire therefore that Israel become a nation of mediators standing between God and the world. In this duty they were responsible for bringing the Gentile nations to God. This would make Israel uniquely different to the all the other nations that existed at that time. They were run by earthly kings and scheming politicians. Israel was to be managed and controlled by priests who were dependant upon God. Later on Aaron and his sons would be consecrated to serve as priests. But beyond this reliance on a priestly class it was God's ultimate intent that all of Israel live as priests. He wanted them to live in such a way that the surrounding Gentile were positively impacted by their life-style and behaviour. Sadly this was not how things always played out.

Today we too are called to live and act in a way that draws people towards the God we serve. This includes actively sharing the gospel and also living in a good and godly way. Let us try at all times to walk in a way worthy of our calling.

The third and final blessing promised to Israel for their obedience is that they will be **holy nation**. The word holy means to be “set apart” or to be “different.” In what ways were the people of God to be “holy?” Well, since they were to be devoted to God and committed to obeying him they would be very different to the pagan nations existing at that time. They were wedded to truth and a higher standard of morality.

I can remember being at middle school and realising how my Christian faith made me different to the other children at school. Now, I am not claiming that I was a perfect child. Far from it. But the way I spoke (I did not curse or take the Lord's name in vain), the things I did and the way I conducted myself were very different to my peers. This is as it should be. I was living (attempting

to live) in a way to please my saviour. My peers were not living to these same standards.

The same applied to God's chosen people. The Lord wanted them to be distinct to others so that they could model how to live a God honouring and pleasing life.

This then was the message that Moses was to carry back down the mountain to the expectant people.

5. 세계가 다 속하였나니 너희가 말을 잘 듣고 언약을 지키면 너희는 모든 민족 중에서 소위가 되겠고

6. 너희가 대하여 제사장 나라가 되며 거룩한 백성이 되리라 나는 이 말을 이스라엘 자손에게 전할지라

여러분도 살면서 누군가와 계약을 맺은 적이 있을 겁니다. 예를 들어 욕실에 누수가 있다면 배관공을 불러 확인하게 할 것입니다. 배관공은 전문적인 의견을 내고 여러분은 그와 합의합니다. 배관공이 수리를 위해 금액과 시간을 제시하면 당신은 그 조건에 동의하거나, 가격을 협상하거나, 아니면 정중하게 거절할 수 있습니다.

여러분이 그의 조건에 동의한다면 배관공과 계약을 합니다. 그는 누수를 수리하고 당신은 얼마를 지불하겠다는 것입니다.

이것이 바로 위 구절의 핵심입니다. 하나님은 유대인들에게 무엇을 기대하시는지, 그들이 그분께 순종하는 대가로 무엇을 받을 수 있는지 말씀하고 계십니다. 먼저 하나님께서 무엇을 기대하시는지 살펴 봅시다.

두 가지가 언급됩니다. 첫째, **하나님의 말씀을 잘 들어야 obey God's voice** 합니다. 이 명령을 주의 깊게 생각해 봅시다. 누군가의 명령에 성공적으로 순종하려면 먼저 그의 말을 경청하고 이해해야 합니다. 그 말에 주의를 기울이고 집중해야 합니다.

이스라엘 백성들이 약속의 땅을 향해 고난의 길을 가는 동안, 그들의 적들이 삼키는 이방인들이 내는 엄청난 “소음과 잡음”이 들렸습니다. 때때로 이 “소음”은 그들을 압도하여 여호와에게서 멀어지게 했습니다. 그러나 하나님은 완전한 집중과 순종을 요구하셨습니다. 유대인들은 악한 자들의 생각과 신념 때문에 여호와로부터 멀어지는 안 되었습니다. 그들은 오직 하나님과 그분의 음성에만 귀를 기울여야 했습니다. 성공적으로 순종하기 위해서 말씀을 부지런히 연구하고 배우야 했습니다. 모르는 것을 어떻게 순종하겠습니까?

둘째, 그들은 **언약을 지키야 keep the covenant** 했습니다. 언약은 두 당사자 사이에 맺어진 합의 또는 약속입니다. 여기서는 하나님께서 곧 모세와 맺으신 모세 언약 **Mosaic Covenant** 을 가리킵니다. 간단히 말해, 모세 언약은 쉽게 명과 많은 율법으로 구성되었습니다. 모든 것을 합치면 이 언약에는 600 개가 넘는 계명이 포함되었습니다. 이 중 약 300 건은 긍정적(이렇게 하라)이고, 300 건은 부정적(그렇게 하지 말라)이었습니다. 이것은 조건부 언약이었습니다. 즉, 하나님의 응답은 전적으로 이스라엘의 순종 여부에 달려 있었습니다. 따라서 매우 공평한 합의였습니다. 언약을 지키면 하나님의 복을 누리고, 언약을 어기면 하나님의 저주를 받으리라.

그런 다음 하나님은 순종에 대한 복이 무엇인지 설명하십니다. 약속된 복은 세 가지입니다. 첫 번째 복은 하나님이 보시는 그들의 지위와 관련이 있습니다. 그들은 하나님의 소유 **God's treasure**, 하나님의 눈동자가 될 것입니다. 이스라엘 민족이 여호와와 독특하고 특별한 관계를 누릴 것을 뜻합니다. 하나님의 축복은 그들의 재능, 선함, 어떤 공로 때문이 아니었습니다. 그들은 분명 그렇지 않았습니다. 하나님께서 그들을 선택하신 것은 모두 하나님의 사랑과 은혜 때문이었습니다.

두 번째 복은 하나님 나라에서 맡을 그들의 역할에 대한 하나님의 계획과 관련이 있습니다. 그들은 **제사장 나라 the nation of priests** 가 될 것입니다. 제사장은 하나님과 인간 사이에서 중보자 역할을 합니다.

하나님은 이스라엘이 하나님과 세상 사이에서 있는 중보자의 나라가 되기를 바라셨습니다. 이 사명을 통해 이스라엘은 이방 민족들을 하나님께 인도할 책임을 맡았습니다. 이스라엘은 당시 존재했던 다른 모든 민족들과 독특하게 달라야 했습니다. 다른 나라들은 세상 왕들과 교활한 정치인들이 통치했습니다. 이스라엘은 하나님께 의지하는 제사장들의 다스림을 받을 것입니다. 후에 아론과 그의 아들들이 제사장으로 섬기도록 성별되었습니다. 하지만 하나님의 궁극적인 의도는 이런 제사장직에 의한 체계를 넘어 모든 이스라엘인들이 제사장으로서 사는 것이었습니다. 하나님은 유대인들의 삶의 방식과 행위가 주변 이방인들에게 긍정적인 영향을 끼치기를 원하셨습니다. 안타깝게도 유대인들이 항상 그

렇게 살지는 않았습니다.

오늘날 우리 또한 사람들을 하나님께로 인도하는 삶을 사는 소명을 받았습니다. 복음을 열심히 전하면서 선하고 경건하게 살아야 합니다. 소명에 합당한 삶을 살도록 노력합시다.

이스라엘의 순종에 대한 세 번째이자 마지막 복은 그들이 **거룩한 백성 holy nation** 이 될 것이라는 약속입니다. 거룩하다는 단어는 "구별되다" 또는 "다르다"는 뜻입니다. 하나님의 백성은 어떤 면에서 "거룩해야 했을까요?" 그들은 하나님께 헌신하고 전심으로 순종하여 당시 이방 민족들과는 매우 달라야 했습니다. 그들은 진리와 더 높은 도덕 기준 둘 다 충족해야 했습니다.

저는 중학교 시절 제 크리스찬 믿음으로 인해 학교의 다른 아이들과 달랐던 기억이 납니다. 물론 제가 완벽한 아이였다고 말하는 것이 아닙니다. 전혀 그렇지 않습니다. 하지만 제가 말하는 방식(저는 주님의 이름을 욱도거나 망령되이 부르지 않았습니다), 제가 한 일 그리고 제 행동 방식은 또래 아이들과 매우 달랐습니다. 이것은 당연한 일입니다. 저는 제 구세주를 기쁘게 하는 방식으로 살았습니다. 제 또래들은 그런 기준으로 살지 않았습니다.

이는 하나님께서 택하신 백성에게도 동일하게 적용되었습니다. 주님께서서는 유대인들이 이방인들과 구별되어 하나님을 공경하고 기쁘게 하는 삶을 사는 본보기가 되기를 원하셨습니다. 이것이 바로 모세가 신에서 내려와 백성들에게 전해야 할 메시지였습니다.

7 So Moses came and called for the elders of the people, and laid before them all these words which the LORD commanded him. 8 Then all the people answered together and said, "All that the LORD has spoken we will do." So Moses brought back the words of the people to the LORD.

Moses went down Mt. Sinai and called for the elders of the people. When they had gathered around him, he reported what God had told him. Their response to what God proposed was favourable. It was also positively received by the whole nation. They all readily agreed to do what God commanded. Now, we have no reason to doubt their sincerity in making this assertion. No doubt they were in awe of the power and might of God. They had seen what He could do and recognised it was much better to have Him on their side. I'm sure that they also liked the idea of the blessings He would pour out on them. However, they badly overestimated their own ability to be able to keep God's standards. As we read throughout the pages of the Old Testament they failed repeatedly to obey God.

So with the people's answer for God Moses again trudged up Mount Sinai.

Let us look at our final verse for today.

7. 모세가 백성의 장로들을 불러 여호와께서 자기에게 명하신 그 모든 말씀을 그들 앞에 진술하니 8. 백성이 일제히 응답하여 이르되 여호와께서 명하신 대로 우리가 다 행하리이다 모세가 백성의 말을 여호와께 전하매

모세는 시내산에서 내려와 백성의 장로들을 불렀습니다. 그들이 주위에 모였을 때 모세는 하나님께서 주신 말씀을 전했습니다. 하나님의 제안을 그들과 온 백성들이 긍정적으로 받아들였습니다. 그들 모두 하나님의 명령대로 기꺼이 행하겠다고 동의했습니다. 그들의 진심을 의심할 이유는 없습니다. 그들은 하나님의 능력과 권능에 경외심을 느꼈을 것입니다. 하나님께서 행하신 일을 보았고, 그분이 자신들의 편인 것이 훨씬 더 낫다고 여겼습니다. 또한 하나님께서 부여 주실 축복에 대해서도 기뻐할 것입니다. 하지만 그들은 하나님의 기준을 지킬 수 있는 자신들의 능력을 심각하게 과대평가했습니다. 구약을 보면 그들이 하나님께 거뭇거뭇 순종하지 못한 것을 알 수 있습니다.

모세는 하나님께 대한 백성의 응답을 가지고 다시 시내산으로 올라갔습니다.

오늘의 마지막 구절을 살펴보겠습니다.

9 And the LORD said to Moses, "Behold, I come to you in the thick cloud, that the people may hear when I speak with you, and believe you forever." So Moses told the words of the people to the LORD.

God tells Moses that He will appear to him in a thick cloud. The idea of a thick cloud can symbolize

both mystery and majesty. We also know that in biblical terms, clouds often represent the divine presence (see Job 22:14, Psalm 97:2). The cloud in this case is described as enveloping the mountain and is accompanied by thunder, lightning and the sound of a loud trumpet (Exo 19:16-20). It had the desired effect. The people were awed and fearful. Most importantly God would speak in an audible voice so that the people could hear Him. This was to prove to them that this was indeed Yahweh speaking and that they could trust what was being said. It also signifies that God sought a direct relationship with the people of Israel.

Isn't that a wonderful thought. The sovereign all powerful God of the universe wants to have a personal relationship with us. The verse concludes with Moses reporting back to God that the people had willingly agreed to obey God. To discover what happens after this you will need to go and read the rest of the book of Exodus.

Next week Lord willing we will be looking at Mount Tabor.

9. 여호와께서 모세에게 이르시되 □□ 뽀뽀한 구름 가운데서 너게 임함은 □□ 나와 말하는 것을 백성들이 듣게 하며 또한 너를 영영히 믿게 하려 함이라 모세가 백성의 말을 여호와께 아뢰었으므로
 하나님은 모세에게 뽀뽀한 구름 속에서 임하겠다고 말씀하십니다. 뽀뽀한 구름은 신비로움과 위엄을 상징할 수 있습니다. 또한 성경에서 구름은 종종 하나님의 임재를 상징합니다(욥기 22:14, 시편 97:2 참조). 이 경우에 구름은 산을 감싸고 천둥 번개, 그리고 큰 나팔 소리가 동반됩니다(출애굽기 19:16-20). 의도된 결과대로 백성들은 경외심과 두려움에 떨어졌습니다. 무엇보다도 하나님께서는 백성들이 들을 수 있도록 음성으로 말씀하셨습니다. 이는 이것이 참으로 여호와의 말씀임을 증거하여 그들이 믿을 수 있게 하기 위함이었습니다. 또한 하나님께서 이스라엘 백성들과 직접적인 관계를 맺고자 하셨다는 것을 의미합니다.

정말 놀라운 생각입니다. 우주의 주권자 전능하신 하나님께서 우리와 인격적인 관계를 맺기를 원하십니다. 이 구절은 모세가 백성들이 가까이 하나님께 순종하기로 동의했다는 것을 하나님께 보고하는 것으로 끝났습니다. 이 일 이후에 무슨 일이 일어나는지 알려면 출애굽기 나머지 부분을 읽어봐야 합니다.

다음 주에는 다불 산 Mount Tabor 을 살펴보고겠습니다.

Lessons to learn

I have two lessons drawn from today's passage.

오늘의 본문에서 두 가지 교훈을 얻었습니다.

1 A chosen people

I'm sure you can remember back to your school days when it was time to select people for a team game. In your case it may have been for basketball or dodgeball. At my school we played football (soccer) every lunch-time.

Before we could play we had to select the teams. The fairest way to do this was to select two captains who would then take turns picking people from the remaining group. Naturally the better players were picked first. I was a good player and so I was always among the first picked. It was good to be chosen. Equally, it was not so good for those left at the end who nobody really wanted in their team.

I give you this example because this is not how God selects people to save. God doesn't pick "His team" based upon any merit or skill we possess. He doesn't line us all up and choose the best among us. This is a good thing. None of us come close to meeting the perfection God's standards require. The truth is that in His grace God elects whom He wills for salvation. Those He elects become His chosen generation. Listen to Peter's words.

But you *are* a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvellous light; (1 Pet 2:9)

If you have confessed, repented of your sins before God and then put your faith and trust in Jesus Christ alone for your salvation then this verse is talking about YOU. You are the one called out and made special. But just like Israel of old this wonderful gift of God comes with certain expectations. Israel was supposed to stand out and be different.

They were to be God's representatives on this earth. He intended for them to live and act in a way that promoted, or advertised God and His goodness to the surrounding nations.

God has similar expectations of us. We too are a chosen people. He expects us to play our part in sharing His love with others. So its good for us at times to stand back and make a self assessment. Are we living as we should? Are we good living advertisements of the grace and power of God? Or are we worldly in our outlook. Do we look and act like those who don't know God. Let us all remember that we are a chosen people and live accordingly.

1.000 백성

학창 시절 팀 경기에 나갈 사람을 뽑던 때가 기억나시죠. 아마 농구나 피구였을 겁니다. 저희 학교에서는 점심시간마다 축구를 했습니다.

경기를 시작하기 전에 팀을 먼저 정했습니다. 가장 공평한 방법으로 두 명의 주장을 뽑고, 그들이 나머지 팀에서 번갈아가며 선수들을 뽑았습니다. 당연히 실력 좋은 선수들이 먼저 뽑혔는데, 저는 실력이 좋아 항상 먼저 뽑혔습니다. 선배들이 뽑지 않는 선수들은 좋지 않았습니다.

하지만 하나님께서는 구원할 사람을 이런 방식으로 선택하지 않습니다. 하나님은 우리의 공로나 능력에 따라 "그분의 팀"을 선택하지 않습니다. 우리 모두를 한 줄로 세우고 가장 뛰어난 자를 택하시는 것이 아닙니다. 이것은 다행입니다. 우리 중 누구도 하나님의 기준이 요구하는 완벽함에 미치지 못합니다. 진실은 하나님께서 그분의 은혜로 구원하고자 하는 사람들을 선택하십니다. 그분께서 택한 자들이 그분의 택하신 백성이 됩니다. 베드로의 말을 들어보십시오.

그러나 너희는 궤속이요 왕 같은 제사장들이요 거룩한 나라요 그의 소유된 백성이니 이는 너희를 어두운 데서 불러 그의 기묘한 빛에 들어가게 하신 아의 이름다운 덕을 선포하게 하려 하심이라 (베드로전서 2:9)

만약 당신이 하나님께 죄를 지백하고 회개한 후 구원을 위해 오직 예수 그리스도께 믿음과 신뢰를 두었다면, 이 구절은 바로 당신에 대해 말하고 있습니다. 당신은 부름을 받은 특별한 자입니다. 하지만 옛 이스라엘인들처럼 하나님의 이 놀라운 선물에는 특정한 기대가 따릅니다. 이스라엘은 유별나고 특별해야 했습니다.

그들은 이 땅에서 하나님의 대표자였습니다. 그들은 주변 민족들에게 하나님과 그분의 선하심을 알리는 방식으로 살고 행동해야 했습니다. 하나님은 우리에게도 비슷한 기대를 가지고 계십니다. 우리도 택함 받은 백성입니다. 하나님은 우리가 사람들에게 그분의 사랑을 나누는 삶을 살기를 기대하십니다. 그러므로 우리는 스스로를 평가해 보아야 합니다. 우리는 매땅히 살아야 할 삶을 살고 있습니까? 우리는 하나님의 은혜와 능력을 보여주는 선한 삶을 살고 있습니까? 아니면 세속적인 관점을 갖고 있습니까? 하나님을 모르는 사람들처럼 보여지고 행동합니까? 우리 모두는 선택받은 백성임을 기억하고 그에 걸맞게 살아갑시다.

2 God wants a relationship with you

You have probably heard it before but it's worth repeating. Christianity is different to every other religion in that it is founded upon a relationship. The religions of this world are all based upon the notion that human beings can attain their salvation through their own works or efforts. Christianity is different. The bible is clear that by our own efforts we cannot be saved.

8 For by grace you have been saved through faith, and that not of yourselves; it is the gift of God. 9 not of works, lest anyone should boast. (Eph 2:8-9)

We are saved solely due to our personal relationship with our Lord and saviour Jesus Christ.

We often hear the expression “personal relationship.” But what does it mean to have a personal relationship? Well, let's think about things from a human perspective. To be close to another person requires us to be regularly in contact with this person. Even if we are unable to meet face to face we want to speak or communicate with them on a regular basis. It's hard to maintain a close freidnship with someone distant.

We also need to be open and intimate with this person. We cannot really be close if we are holding things back or are fearful about being truthful.

Let us now think about how we can be in a close and intimate relationship with our creator.

How do we maintain a thriving and healthy regular relationship with God. There are four ways ro do this. Firstly we do it through prayer. When we cultivate a regular and healthy prayer life we are speaking and also listening to what God has to say to us. Prayer is effective communication with God. Through it our bond of faith and trust is increased.

Secondly we need to be devoted to scripture. God wants us to devote ourselves to His word because He communicates and instructs us through it. The bible is not just a collection of interesting ancient stories. The bible is a guide or manual for Godly living. It is full of life lessons for us to learn.

Thirdly we need to regularly attend church and listen to the preaching and teaching of the Word. God communicates to us through the words of the pastor or bible expositor. This is why finding a good solid church that emphasises scripture based preaching is so vitally important. Certainly the fellowship or community aspect to church is valuable but this is secondary to solid preaching.

Finally we need to cultivate intimate fellowship time with other believers. This goes beyond just having a chat with people after church (though this is a good start). There is much we can learn from the wise counsel and experience from those who are mature in the faith. Therefore we ought to desire to listen to and learn from those who are wise in the faith.

Now all of these things require work and effort. Just like with our human relationships the harder we work to build and maintian them the more rewarding they become. God desires a strong relationship with us. Do we feel the same? Are we eager to improve the relationship we have? I hope we are. Let's all strive to work harder and develop stronger relationships with the Lord and with each other.

2 하나님은 당신과의 관계를 원하십니다

전에 들어보셨겠지만 기독교는 관계에 기반을 두고 있다는 점에서 다른 모든 종교와 다릅니다. 이 세상의 모든 종교는 인간이 자신의 행위나 노력을 통해 구원에 이를 수 있다고 가르칩니다. 기독교는 다릅니다. 성경은 우리 자신의 노력으로는 구원받을 수 없다고 분명히 말합니다.

8 너희는 그 은혜에 의하여 믿음으로 말미암아 구원을 얻었나니 이것은 너희에게서 꺾 것이 아니요 하나님의 선물이라 9 행위에서 꺾 것이 아니니 이는 누구든지 자랑하지 못하게 하려 함이라 (엡 2:8-9)

우리는 오로지 우리 주 예수 그리스도와의 인격적인 관계로 인해 구원받습니다.

"인격적인 관계"를 맺는다는 표현은 무엇을 의미할까요? 인간의 관점에서 생각해 봅시다. 다른 사람과 가까워지려면 자주 만나야 합니다. 직접 만나지 못하더라도 정기적으로 이야기하고 소통해야 합니다. 멀리 있는 사람과 가까운 관계를 유지하는 것은 어렵습니다.

우리는 또한 그 사람에게 마음을 열고 친밀해져야 합니다. 무언가를 숨기거나 진실을 말하지 못한다면 진정으로 가까워질 수 없습니다.

이제 창조주와 어떻게 가깝고 친밀한 관계를 맺을 수 있는지 생각해 봅시다. 우리는 어떻게 하나님과 건강하고 밀접한 관계를 유지할 수 있을까요? 네 가지 방법이 있습니다. 첫째, 기도를 통해 가능합니다. 규칙적이고 건전한 기도 생활을 통해 우리는 하나님께 말하고 그분이 하시는 말씀을 듣습니다. 기도는 하나님과의 효과적인 소통입니다. 기도를 통해

